

Portable DVD Player

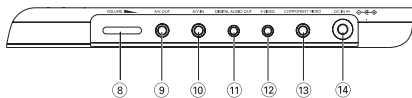
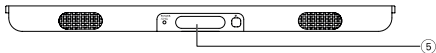
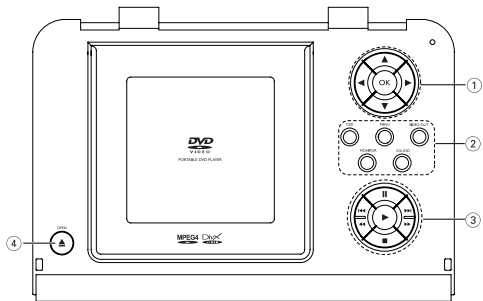
PET1002

Instrukcje obsługi
Uživatelské příručky
Používateľské príručka
Felhasználói útmutatók

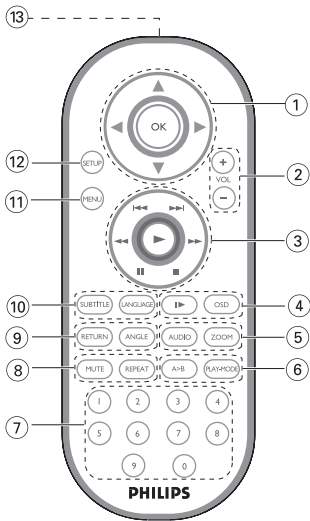


PHILIPS

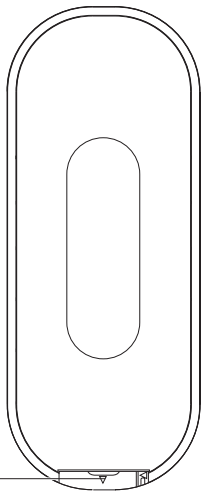
1



2



14



A főegység vezérlőszervei (Lásd [1](#))

- ① ▲, ▼, ◀, ▶.....Kurzor fel / le / balra / jobbra
OKVálasztás jóváhagyása
- ② **OSD**Képernyőmenü be / ki
MENUMENU (menü) oldal megjelenítése
VIDEOKIMENET ...Videoformátum kiválasztása
 – KOMPONENSKIMENET(YPBPR)
 – KOMPONENSKIMENET(YCBCR)
 – A/V VAGY S-VIDEOKIMENET
 – A/V BEMENET (AUX)
- MONITOR**Választás kijelzése
- ☀ Fényerő beállítása a következő segítségével: ◀ ▶
 - 🗨 Szín beállítása a következővel: ◀ ▶
 - A képernyő 16:9 vagy 4:3 arányainak beállítása: ◀ ▶
- SOUND**Virtuális térhangzás be- / kikapcsolása
- ③ **II**.....Lejátszás szüneteltetése
 ▶.....Lejátszás indítása / újraindítása
 ■.....Kétszer megnyomva a lejátszás leáll
 ◀◀ / ▶▶.....Előző (◀◀) vagy következő (▶▶) chapter (fejezet), track (sáv) vagy title (zeneszám)
 ◀◀ / ▶▶.....Keresés visszafelé (◀◀) vagy Keresés előre (▶▶)
- ④ ▲ **OPEN**.....Ajtó kinyitása a korong behelyezéséhez, eltávolításához

A funkciók áttekintése


Előlnézet (Lásd)

- ⑤ **POWER/CHG**Bekapcsolt állapot és töltés jelzőfény
IRA távvezérlő érzékelője

Bal oldali oldalnézet (Lásd)

- ⑥ **ON.POWER.OFF**A lejátszó be / kikapcsolásához
- ⑦ Fejhallgató-csatlakozó

Jobb oldali oldalnézet (Lásd)

- ⑧ **VOLUME** Hangerő módosítása
- ⑨ **A/V KIMENET**Audio/Video kimeneti csatlakozó
- ⑩ **A/V BEMENET**Audio/Video bemeneti csatlakozó
- ⑪ **DIGITÁLIS HANGKIMENET**Digitális hangkimeneti csatlakozó
- ⑫ **S-VIDEO**S-Video kimeneti csatlakozó
- ⑬ **KOMPONENS VIDEO**Komponens Video kimeneti csatlakozó
- ⑭ **DC IN 9V**Tápcsatlakozó aljzat

VIGYÁZAT!

Ha nem az ezen kézikönyvben ismertetett módon használja a szabályzókat, végzi el a beállításokat, vagy más eljárásokat alkalmaz, akkor veszélyes sugárzás érheti, vagy más, bizonytalan kimenetelű esemény történhet.

Távvezérlő

Távvezérlő (Lásd [2](#))

- ① ▲, ▼, ◀, ▶.....Kurzor fel / le / balra / jobbra
OK.....Választás jóváhagyása
- ② **VOL+ / -**.....Hangerő módosítása
- ③ ◀◀ / ▶▶.....Előző (◀◀) vagy következő (▶▶) chapter (fejezet), track (sáv) vagy title (zeneszám)
II.....Lejátszás szüneteltetése
▶.....Lejátszás indítása / újraindítása
■.....Kétszer megnyomva a lejátszás leáll
◀◀ / ▶▶.....Keresés visszafelé (◀◀) vagy keresés előre (▶▶)
- ④ **OSD**.....Képernyőmenü be / ki
▶.....Lassított felvétel
- ⑤ **AUDIO**.....Nyelvválasztó
ZOOM.....Kép kinagyítása
- ⑥ **A > B**.....Egy zeneszám részletének ismétlése vagy ciklikus lejátszása
PLAY-MODE...Lejátszási sorrend opciók kiválasztása
- ⑦ **0 - 9**.....Számbillentyűzet
- ⑧ **MUTE**.....Hang némítása
REPEAT.....Fejezet / szám / korong ismétlése
- ⑨ **RETURN**.....VCD menü oldal
ANGLE.....Kamera látószög váltás DVD-nél
- ⑩ **SUBTITLE**.....Felirat nyelvének kiválasztása
LANGUAGE...Szinkron nyelvének kiválasztása
- ⑪ **MENU**.....MENU (menü) oldal megjelenítése
- ⑫ **SETUP**.....Belépés a SETUP (beállítás) menübe
- ⑬ **Infravörös port**
- ⑭ **Elemtartó rekesz**

Az Ön hordozható DVD-lejátszója

Hordozható DVD-lejátszójával az univerzális DVD Video szabvánnyal készült összes digitális videokorongot lejátszhatja. Ezzel az eszközzel teljes hosszúságú mozifilmeket nézhet végig valódi moziminőségben, sztereó vagy többcsatornás hanggal (a korongtól és a lejátszási beállításoktól függően).

A készülék rendelkezik a DVD-Video lejátszók olyan egyedülálló funkcióival, mint például a hangsávnak, a felirat nyelvének vagy különböző kameraállásoknak a kiválasztása (mely szintén korongfüggő). A gyerekek számára nézhető képanyagot szülői zár segít megszüntetni. A készülék használatát képernyőn megjelenő menürendszer, a készülék saját kijelzője és a távirányító teszi meglepően egyszerűvé.

Kicsomagolás

Először az alábbi lista alapján ellenőrizze és azonosítsa az egyes elemeket:

- Hordozható DVD-lejátszó
- Gépkocsi adapter (12V)
- Akkumulátor csomag
- Garancia
- S-Videokábel
- Hordtáska (régijótól függően)
- Távezérlő
- Hálózati adapter
- Felhasználói kézikönyv
- Audio / Video kábel
- Videokábel, komponens

Elhelyezés

- Helyezze a lejátszót szilárd, sík felületre.
- Tartsa távol minden fűtőberendezéstől és közvetlen napsugárzástól.
- Ha a lejátszó hibásan kezdi olvasni a CD- és DVD-korongokat, mielőtt szervizbe vinné, próbálja meg tisztítólemezt lejátszva eltávolítani az esetleges szennyeződések az olvasófej lencséjéről. Minden egyéb tisztítási módszer a lencse károsodásával járhat.
- Mindig tartsa zárva a lejátszó ajtaját, hogy elkerülhető legyen a lencse szennyeződése.
- Ha a készülék hűvösből hirtelen meleg környezetbe kerül, a lencse bepárásodhat. Ekkor nem képes beolvasni a CD-/DVD-korongot. Hagyja átmelegedni a lejátszót, hogy a nedvesség elpárologhasson.

Lejátszható formátumok

DVD-Video korongokon kívül a készülék képes mindenféle Video CD és zenei CD lejátszására (beleértve a CDR, CDRW, DVD±R és DVD±RW formátumokat is).

DVD-Video

A korongra felvett anyagtól függően (mozi, videoklip, filmsorozat stb.) azon egy vagy több cím is található, melyeken belül több fejezet lehet. Az ezekhez való könnyű és gyors hozzáférés érdekében készüléke lehetővé teszi a címek, fejezetek közötti navigálást.



Video CD

A korongra felvett anyagtól függően (mozi, videoklip, filmsorozat stb.) azon egy vagy több sáv található, melyeken belül egy vagy több index is lehet. Ezek az információk rendszerint a borítón olvashatók. Az ezekhez való könnyű és gyors hozzáférés érdekében készüléke lehetővé teszi a sávok és az indexek közötti navigálást.



Zenei CD / MP3 CD / WMA

A zenei CD / MP3 CD / WMA korongok csak zeneszámokat tartalmaznak. Ezek a megszokott módon, sztereó rendszeren keresztül a távirányítón vagy a főegységen található gombokkal, esetleg a TV készülék képernyőjén megjelenő menürendszer (OSD) segítségével játszhatóak le.



JPEG fájlok tartalmazó CD

A készüléken JPEG állóképek is megjeleníthetők.

DivX-Video

A lejátszó DivX[®] formátumú fájlok lejátszására is alkalmas.

- Eredeti DivX[®] Certified[™] termék.
- Lejátsza a DivX[®]5, DivX[®]4, DivX[®]3, és DivX[®] VOD videó tartalmat.



Zero Bright Dot[™]

Élvezze a legjobb minőségű, zavaró üres pontoktól mentes képeket az LCD kijelzőn. Az LCD kijelzők általában rendelkeznek némi tökéletlenséggel, amit az LCD ipar "világos foltoknak" hív. Bizonyos számú fehér folt jelenlétét eddig elkerülhetetlennek tartották az LCD gyártás során. A Philips szigorú minőségellenőrzési rendszerének köszönhetően azonban a zéró tolerancia elvét alkalmazza a fehér foltok esetében a hordozható DVD-lejátszók LCD kijelzőinél. Válassza a Philips hordozható DVD-lejátszóját a Philips Zero Bright Dot[™] technológiájával az optimális képminőség eléréséhez.



A garancia szerviz régióként különbözik. Keresse fel a helyi Philips képviselőjét részletesebb információért.

Általános információk

Tápforrások

A készülék a mellékelt váltóáramú hálózati adapter, gépkocsi adapter vagy akkumulátor által táplálva üzemeltethető.

- Győződjön meg róla, hogy a hálózati adapter bemenő feszültsége illeszkedik a helyi hálózati feszültséghez. Ha nem, a hálózati adapter és a készülék egyaránt károsodhat.
- Az elektromos áramütés elkerülése érdekében ne érjen nedves kézzel az adapterhez.
- Gépkocsi adapterrel (szivargyújtóról) történő használat esetén először ellenőrizze, hogy az adapter bemenő feszültsége illeszkedik-e a gépkocsi feszültséghez.
- Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, húzza ki a hálózati adaptert a konnektorból, vagy távolítsa el belőle az akkumulátort.
- Az adaptert a csatlakozó dugónál fogva húzza ki. Soha ne húzza a kábelnél fogva.

Biztonság és karbantartás

- Ne szerelje szét az egységet, a lézersugár veszélyes lehet a szemre. Minden javítást bízjon szakképzett szerelőre.
- Ha folyadék vagy idegen tárgy került bele, áramtalanítsa a készüléket, húzza ki a hálózati adapterét.
- Ügyeljen arra, hogy a készüléket ne érhesse hirtelen mechanikai behatás (pl. ne essen le), mert az üzemzavart okozhat.
- Hallásvédelem: A felvételeket közepes hangerővel hallgassa. A nagy hangerő halláskárosodást okozhat.
- Fontos (tartozék fejhallgatóval kapható készülékeknél): A Philips kizárólag az eredeti tartozékként a készülékkel kapott fejhallgatók használata esetén vállal felelősséget az audiol lejátszókilletékes hatóságok által előírt, maximális hangszintjének betartásáért. Ha új fejhallgatóra van szüksége, akkor a kereskedésben rendeljen a Philips által eredetileg szállítottal azonos modellt.
- Biztonság közlekedés közben: ne használja járművezetés vagy kerékpározás közben, mert balesetet okozhat.
- Vagy fűtőberendezés által keltett hőhatásnak.
- Ez a termék nem vízálló: Ne merítse a lejátszót vízbe. A lejátszó házába kerülő víz súlyos károsodást és rozsdásodást okozhat.
- A tisztításhoz ne használjon semmilyen tisztítószert, amely alkoholt, ammóniát, benzint vagy egyéb oldószereket tartalmaz, mert az ilyen vegyszerek károsíthatják a lejátszót külső felületeit.
- Soha ne nyúljon a készülék lencséjéhez, melyet az ábrán az jelzés mutat!

Megjegyzés: A készülék burkolata hosszabb használat esetén felmelegedhet. Ez normális jelenség.

Általános információk

A korongok kezelése

- Ne ragasszon papírt vagy ragasztószalagot a korongra.
- Óvja a korongot a közvetlen napfénytől és más hőforrásoktól.
- Lejátszás után helyezze vissza a korongot a tokjába.
- A tisztítást végezze belülről kifelé, száraz, szőszmentes törlőkendővel.



Az LCD képernyő használata

Az LCD képernyő precíziós technológiával készült. Ettől függetlenül előfordulhat, hogy apró fekete pontok, vagy világos pontok (piros, kék, zöld) jelennek meg az LCD kijelzőn. Ez a gyártási folyamatból adódó jelenség, nem hiba.

Környezetvédelmi vonatkozások

A készülék csomagolása főlegesen csomagolóanyagokat nem tartalmaz. Mindent megtettünk annak érdekében, hogy a csomagolást könnyen szét lehessen választani egynemű anyagra: karton, PS, PE, PET.

A készülék olyan anyagokból áll, melyek újrahasznosíthatók, ha a szétszerelést egy hozzáértő cég végzi. Kérjük, hogy a csomagolóanyagokat, a használt elemeket és az öreg készüléket a helyi előírások figyelembe vételével helyezze a hulladékgyűjtőbe.

Felhasználói jogokkal kapcsolatos tudnivalók

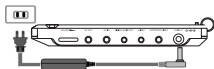
“DivX, DivX” Certified, and associated logos are trademarks of DivXNetworks, Inc. and are used under license.”

Minden védjegy és bejegyzett védjegy az illető jogtulajdonost illeti. Az Egyesült Királyságban és bizonyos országokban a szerzői jog által védett anyagok, dokumentumok másolásához szükséges lehet a szerzői jogok tulajdonosának engedélye.

Tápellátás

Használat hálózati adapterrel

Csatlakoztassa a mellékelt adaptert a készülékbe és a fali csatlakozó aljzatba (az ábrán látható módon).



✓ TANÁCS

A lejátszó sérülésének elkerülése érdekében az AC adapter csatlakoztatása vagy eltávolítása előtt kapcsolja ki a készüléket.

Használat gépkocsi adapterrel

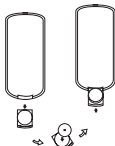
Csatlakoztassa a mellékelt adaptert a készülékbe és a gépkocsi szivargyújtó aljzatába.

✓ TANÁCS

- A lejátszó sérülésének elkerülése érdekében kapcsolja ki, mielőtt az autós adaptert csatlakoztatja vagy eltávolítja.
- Gépkocsi adapterrel (szivargyújtóról) történő használat esetén először ellenőrizze, hogy az adapter bemenő feszültsége illeszkedik-e a gépkocsi feszültséghez.

A távvezérlő üzembe helyezése

- 1 Nyissa ki az elemtartó rekesz fedelét. Távolítsa el a műanyag védőfület (csak az első használatba vételkor).
- 2 Helyezzen be 1 x CR2025 típusú 3 voltos lítium elemet, majd zárja vissza a rekeszt.



Az elemek vegyi anyagokat tartalmaznak, ezért a megfelelő hulladékgyűjtőbe kell azokat helyezni.


Az elem helytelen használata az elektrolit szivárgásával járhat, ami a rekesz korróziójához vagy akár az elem szétrobbanásához vezethet.

Vagyre ki az elemeket, ha hosszabb ideig nem szándékozik használni a készüléket.

Az akkumulátor csomag csatlakoztatása és töltése*

- 1 Kapcsolja ki a készüléket. Csatlakoztassa az akkumulátor csomagot az ábra alapján.
- 2 Csatlakoztassa a mellékelt adaptert a készülékbe és a fali csatlakozó aljzatba (az ábrán látható módon). Végezze addig a töltést, amíg a vörös jelzőfény ki nem alszik (ez a készülék kikapcsolt állapotában történő töltés esetén kb. 4,5 - 6,5 óra múlva várható).

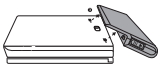
✓ TANÁCS

- A töltés alatt az akkumulátor melegszik, ami normális jelenség.
- A képernyőn megjelenő  jel az akkumulátor lemerülését jelzi.



Az akkumulátor csomag eltávolítása

- 1 Kapcsolja ki a készüléket.
- 2 Húzza ki a hálózati adaptert.
- 3 Fordítsa fejjel lefelé a készüléket.
- 4 Nyomja le az akkumulátor csomag reteszét.
- 5 Csúsztassa ki az akkumulátor csomagot az ábrán látható módon.



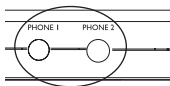
* **Az akkumulátorok korlátozott számú feltöltési ciklussal rendelkeznek, és esetleg cserélni kell őket.**

Az akkumulátorok élettartama és a töltési ciklusok száma a használat módjától és a beállításoktól függ.

Csatlakozások

Fejhallgató csatlakoztatása

Csatlakoztassa a fejhallgatót a **PHONE 1** vagy **PHONE 2** feliratú aljzatba.

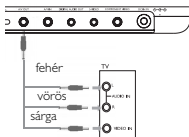


Külső eszközök csatlakoztatása

- A külső eszköz csatlakoztatását lekapcsolt állapotban végezze.
- A lejátszó a DVD-k vagy a karaoke élményeinek gazdagításához TV készülékhez vagy erősítőhöz is csatlakoztatható.

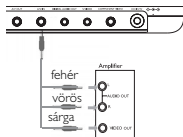
AV KIMENET

Nyomja meg a DVD-lejátszópulton a **VIDEO OUT** gombot az A/V VAGY S-VIDEOKIMENET kiválasztásához.



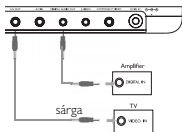
A/V BEMENET

Nyomja meg a DVD-lejátszópulton a **VIDEO OUT** gombot az A/V BEMENET (AUX) kiválasztásához.



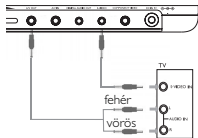
Csatlakozó	VIDEO(kép)	Audio(hang bal)	Audio(hang jobb)
Szín	sárga	fehér	vörös

Digital Audio Out



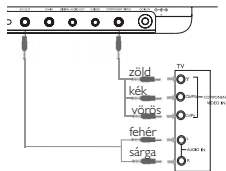
S Video

Nyomja meg a DVD-lejátszópulton a **VIDEO OUT** gombot az A/V VAGY S-VIDEOKIMENET kiválasztásához.



Komponens Video

Nyomja meg a DVD-lejátszópulton a **VIDEO OUT** gombot a KOMPONENSKIMENET (YPBPR) vagy a KOMPONENSKIMENET (YCBCR) kiválasztásához.



✓ TANÁCS


- Digitális hangkimenethez használja a KOAX csatlakozót.
- Kérjük, a csatlakoztatással kapcsolatos további információkért olvassa el a külső eszköz használati utasítását.
- A lejátszók a következő formátumú televízió szabványt támogatják: NTSC/PAL/AUTO.

Általános ismertetés

A kezelési kézikönyvről

A kezelési kézikönyv a DVD-lejátszó kezelésével kapcsolatos alapvető információkat tartalmazza.





Néhány DVD-korong a gyártása miatt speciális kezelést igényelhet, vagy előfordulhat, hogy lejátszásakor csak korlátozott funkciókra képes. Ilyen esetekben előfordulhat, hogy a lejátszó nem reagál minden parancsra. Ha ilyent tapasztal, kérjük, olvassa el a koronghoz tartozó utasításokat.

Ha a képernyőn  jelet lát, a lejátszó vagy a korong nem tudja végrehajtani a kívánt műveletet.

A távvezérlő használata

- Az összes művelet a távirányítóval is elvégezhető. Az esetleg eltérő műveleteket külön jelezzük. A távvezérlőt mindig irányítsa közvetlenül a lejátszóra, ügyelve arra, hogy semmi ne akadályozza az infravörös fénysugár útját.
- A készüléken levő megfelelő billentyűkkel szintén vezérelhető az adott funkció.

Navigálás a menüben

- A készülék intuitív menürendszerrel segíti a számos beállítás módosítását és a parancsok kiadását.
- Az adott funkció be- és kikapcsolásához használja a funkciógombokat.
- Az , , ,  segítségével böngészhet a menüpontok között.
- Választását az **OK** gombot megnyomva nyugtázza.

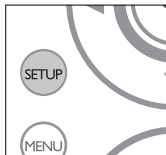
Alapvető funkciók

Az OSD (képernyőmenü) nyelvének beállítása

A készülék képernyőmenüjének alapértelmezett nyelve az angol (English). Ezen kívül választhatja még a franciát (French), a spanyolt (Spanish), a németet (German), az egyszerűsített kínait (Simplified Chinese) vagy a hagyományos kínait (Traditional Chinese).

Országok	OSD nyelv beállítások
Európai	Angol, Francia, Spanyol, Német
Amerikai	Angol, Francia, Spanyol
Ázsiai és óceániai	Angol, Kínai (hagyományos), Kínai (egyszerűsített)

- 1 A készülék bekapcsolásához csúsztassa el a **POWER** feliratú bekapcsoló gombot **ON** (be) állásba.
- 2 A beállításokhoz nyomja meg a **SET UP** gombot.
- 3 Válassza ki a **GENERAL SETUP** pontot, majd nyomja meg az **OK** gombot.
- 4 Görgesse a kurzort az **OSD LANG** sorra, majd a képernyőmenü nyelvének beállításához nyomja meg az **▶** gombot.
- 5 Válassza ki a kívánt nyelvet, majd nyomja meg az **OK** gombot.



Korong betöltése és bekapcsolás

- 1 Az ajtó kinyitásához nyomja meg az **OPEN** (nyitás) feliratú gombot.
- 2 Helyezze be a kiválasztott korongot a címkés felével felfelé (kétoldalas DVD esetén is). Győződjön meg a korong megfelelő elhelyezkedéséről a mélyedésben.
- 3 Finoman nyomva zárja be az ajtót.
- 4 A készülék bekapcsolásához csúsztassa el a **POWER** feliratú bekapcsoló gombot **ON** (be) állásba.



TANÁCS

A lejátszás során normál mechanikus zaj hallatszik.

DVD-korong lejátszása

Bekapcsolás, a korong behelyezése és az ajtó bezárása után a lejátszás automatikusan elindul. A képernyőn olvashatóvá válik a korong típusa. Előfordulhat, hogy a korong felajánlja a menüből történő választást. Miután választását a(z) ▲, ▼, ◀, ▶ gombokkal kiemeltté tette, nyomja meg az **OK** gombot.

Megjegyzés: Mivel a DVD-filmeket a világ különböző régióiban más időpontokban adják ki, minden lejátszó rendelkezik régióköddel, és a korongok is rendelkezhetnek régióköddel. Ha a lejátszóétól eltérő régióköddű korongot helyez a készülékbe, a képernyőn megjelenik a régióködra figyelmeztető jelzés. A lemezt nem lehet lejátszani, ki kell venni.

Zenei vagy video CD korong lejátszása

- A bekapcsolás, a korong behelyezése és az ajtó bezárása után a képernyőn olvashatóvá válik a betöltött korong típusa és tartalma. A lejátszás elindításához nyomja meg az ▶ gombot.
- Ha VCD -t MTV/Karaoke szolgáltatással együtt játszik le, a számgombok (0~9) megnyomásával választhatja ki a műsorszámot, és a ▶ vagy az **OK** megnyomásával játszhatja azt le. Nyomja meg a **RETURN** gombot a választás menüjéhez való visszatéréshez.

DivX® lemez lejátszása

- A Philips szolgáltatásai közé tartozik a DivX® VOD (Video On Demand) regisztrációs kód, amely lehetővé teszi, hogy a DivX® VOD szolgáltatás segítségével filmeket kölcsönözzön vagy vásároljon. További információért lásd: www.divx.com/vod.
- DIVX® VOD kiválasztása a SETUP menüből.
- Feltűnik a regisztrációs kód
- A regisztrációs kód használatával filmeket kölcsönözhet vagy vásárolhat a DivX® szolgáltatás segítségével a következő honlapon: www.divx.com/vod. Kövesse az instrukciókat, és töltsön le filmeket a CD-R-re, hogy később lejátszhassa azokat DVD-lejátszóján.

TANÁCS

A DivX® VOD VOD-tól letöltött filmek csak ezen a DVD-lejátszón játszhatóak le.

Alapvető funkciók

WMA / MP3 korongok lejátszása

WMA / MP3-CD korongok lejátszásánál az alábbi műveletek érhetőek el. Bővebb információkért kérjük, olvassa el a kapcsolódó fejezetet. Hangerőszabályzás, számok átugrása, keresés, ismételt lejátszás, kevert lejátszás stb.

A(z) ▲, ▼, ◀, ▶ gombokkal tegye kiemeltté a kívánt zenemappát. Nyomja meg az **OK** gombot megnyomásával játszhatja azt le.

Másolásvédett WMA fájlokat nem tud lejátszani.

JPEG korongok lejátszása

A(z) ▲, ▼, ◀, ▶ gombokkal tegye kiemeltté a kívánt képeket tartalmazó mappát. Nyomja meg az **OK** gombot.

Teljesképernyős megjelenítésnél ez jeleníti meg egyenként az aktuálisan kijelölt mappa által tartalmazott többi JPEG fájlt.

- A kép elforgatásához használja a következőt: ◀, ▶.
- A fel/le váltáshoz használja a következőt: ▲.
- A jobbra/balra váltáshoz használja a következőt: ▼.
- Diavetítés közben a **MENU** megnyomásával térhet vissza a mappa képernyőjére.
- A csoport előnézetéhez nyomja meg a ■ gombot.
- Az előnézeti kép kiválasztásához és a képernyő funkcióihoz való hozzáféréshez használja a következőt: ▲, ▼, ◀, ▶.

Megjegyzés: A leírt műveletek a távirányítóval végezhetőek el. Az ettől eltérő műveleteket külön jelezzük

VIGYÁZAT!

A készülék nem tehető ki cseppenő, fröccsenő folyadéknak. Ne helyezzen a készülékre semmilyen veszélyforrást (pl. folyadékkal töltött tárgyat, meggyújtott gyertyát).

Általános jellemzők

Ugrás másik számra/sávra/fejerezetre

Ha a korongon egynél több szám sáv vagy fejezet található, a következő módon ugorhat a következőre:

- A következő számra/sávra/fejerezetre történő ugráshoz lejátszás alatt nyomja meg röviden az ►► gombot.
- Az előző számra/sávra/fejerezetre történő ugráshoz lejátszás alatt nyomja meg röviden az ◄◄ gombot.
- Az egyes számra/sávra/fejerezetre történő ugráshoz a számbillentyűzeten **(0-9)** adja meg a megfelelő számot.



Állókép és keret léptetés

Nyomja meg az || gombot a következő állókép és képkocka léptetés opciókhoz:

x 1	Szünet / Állókép
x 2	A képernyőn ►► látható



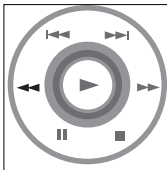
A képernyőn az ►► ikon megjelenése után a képkockák egyenkénti léptetését az || gomb ismétlődő megnyomásával végezheti. A normál lejátszáshoz az OK gomb megnyomásával térhet vissza.

Keresés

Az ►► gomb ismétlődő megnyomásával a következő előre irányú keresési lehetőségek közül választhat:

Az ◄◄ gomb ismétlődő megnyomásával a következő fordított irányú keresési lehetőségek közül választhat:

◄◄	►►
2 X vissza	2 X előre
4 X vissza	4 X előre
8 X vissza	8 X előre
16 X vissza	16 X előre
32 X vissza	32 X előre
Normál sebesség	Normál sebesség



A normál lejátszáshoz az OK illetve ►► gomb megnyomásával térhet vissza.

Általános jellemzők

Lassított felvétel

Az **▶** egyszeri vagy többszöri megnyomásával a következő lassított lejátszási lehetőségek érhetőek el:

x 1	1/2	x 5*	1/2 x vissza
x 2	1/4	x 6*	1/4 x vissza
x 3	1/8	x 7*	1/8 x vissza
x 4	1/16	x 8*	1/16 x vissza



A normál lejátszáshoz az **OK** illetve **▶** gomb megnyomásával térhet vissza.
* csak DVD esetén

Hangkimenet módosítása

Az **AUDIO** nyomógomb többszöri megnyomásával a következő hangzáslehetőségek érhetőek el.

x 1	Monó bal	x 2	Monó jobb
x 3	Kevert monó	x 4	Sztereó



ZOOM

A Zoom funkció segítségével a kép kinagyítható, a kinagyított kép pedig tetszőlegesen csúsztható a képernyőn. A **ZOOM** (nagyítás, kicsinyítés) ismétlődő megnyomásával a következő zoom opciók közül választhat.

Zoom x 1	2X	Zoom x 2	3X
Zoom x 3	4X	Zoom x 4	1/2
Zoom x 5	1/3	Zoom x 6	1/4
Zoom x 7	normál nézet		



Ismétlés

A **REPEAT** (ismétlés) ismétlődő megnyomásával a következő ismétlési opciók közül választhat:

	DVD akciók	VCD akciók
x 1	fejezet ismétlése	sáv ismétlése
x 2	szám ismétlése	minden ismétlése
x 3	minden ismétléssel	ismétlés törlése
x 4	ismétlés törlése	

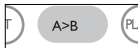


Általános jellemzők

Ismétlés A > B

Egy szám részletének ismétlése vagy ciklikus lejátszása:

- A kezdési pontnál nyomja meg az **A > B** gombot;
☞ **A** jelenik meg a képernyőn.
- A befejezési pontnál ismét nyomja meg az **A > B** gombot;
☞ **AB** jelenik meg a képernyőn, és elindul a részlet.
- A részlet elhagyásához nyomja meg ismét az **A > B** gombot.



Lejátszási módok

A **PLAY-MODE** (lejátszási mód) ismétlődő megnyomásával a következő lejátszási módok közül választhat:

x1 Shuffle (kevert) x2 Random (véletlenszerű)
x3 Program (programozott)



Az adatok megadásához használja a számbillentyűzetet **(0-9)** és **OK**.

Hangerőszabályzás

- Nyomja meg az **+ / -** gombot, növelése/ csökkenése a hangerőt a távirányítóval vagy
- Használja a készülék oldalán található forgó kapcsolót.



Monitor (a főkézszüléken)

A **MONITOR** gomb ismételt megnyomásával az adott menüpontot kiválasztva a **◀ / ▶** gombbal szabályozható: a fényerő, a szín és a kijelzési mód (normál vagy teljesképernyős).



Hangzás (a főkézszüléken)

A **SOUND** (hangzás) gomb ismételt megnyomásával állítható a virtuális térhangzás.



Különleges DVD funkciók

KA DVD-Video korongok tartalmának ellenőrzése: **Menüs** (menük). A korong tartalmazza a választható számok és fejezetek címeit. A DVD menü szolgáltatása lehetővé teszi az ezekből a menüpontokból történő választást. A választandó tételt a megfelelő numerikus billentyű vagy az ▲, ▼, ◀, ▶ gombok segítségével tegye kiemeltté, majd nyomja meg a **OK** gombot.

Korong menü

Nyomja meg az **MENU** gombot. A menüben megtalálhatóak például a kameraállások, a beszélt nyelv, a felirat beállításai és a fejezetek.



Kameraállítás

Ha a korong különböző kameraállásokból felvett jeleneteket tartalmaz, megjelenik a kameraállítás ikon, valamint az elérhető kameraállások száma és a nézőpont szöge. Ez esetben a néző szabadon kiválaszthatja a neki tetsző kameraállást, azaz a nézőpont szögét.



A nézőpont szögét az **ANGLE** (kameraállítás) ismételt megnyomásával módosíthatja.

Az eredeti nézethez való visszatéréshez addig nyomja ismételten az **ANGLE** feliratú gombot, amíg el nem éri, hogy a képernyőn már nem látható a kameraállásra utaló üzenet.



Nyelv módosítása

Nyomja meg az **LANGUAGE** gombot. Ha a készülékbe helyezett korong több nyelven is megszólalhat, azt a képernyőn üzenet jelzi.

Nyomja meg ismételten a **LANGUAGE** (nyelv) feliratú gombot, amíg el nem éri a kívánt nyelvet.



Feliratok

Nyomja meg az **SUBTITLES** gombot. Ha a készülékbe

helyezett korong több feliratnyelvet is támogat, azt a képernyőn üzenet jelzi. Nyomja meg ismételten a **SUBTITLES** (felirat) gombot, amíg el nem éri a kívánt nyelvet.



OSD (képernyőüzenet) beállítások

A korong lejátszási beállításait a távvezérlő gombjain kívül képernyőmenüvel is beállíthatja.

- 1 Lejátszás alatt nyomja meg az **OSD** feliratú gombot. megjelenik a szolgáltatások listája.
- 2 Választása kiemeltté tételéhez használja a(z) **▲ ▼** gombokat.

Amikor a kurzor a kívánt pontra ér, nyomja meg a **OK** gombot, majd:

FILE	adja meg a kívánt fájl számát
TITLE	adja meg a kívánt zeneszám sorszámát
CHAPTER	adja meg a kívánt fejezet számát
AUDIO	válassza ki a hangzás beállítást
SUBTITLE	válassza ki a felirat beállítást
ANGLE	válassza ki a kameraállás beállítást
FÁJL IDŐTARTAMA	adja meg a fájlon belül a lejátszás kezdeti időpontját
TT TIME	adja meg a számon belül a lejátszás kezdeti időpontját
CH TIME	adja meg a fejezeten belül a lejátszás kezdeti időpontját
REPEAT	válassza ki a kívánt ismétlési módot
TIME DISP	válassza ki a kívánt idő kijelzési módot

- 3 Az adatok megadásához használja a számbillentyűzetet (**0-9**).
- 4 Az aktuális beállítási folyamat megszakításához vagy az előző menüsintre történő visszalépéshez használja az **◀** gombot.
- 5 A kilépéshez nyomja meg az **OSD** gombot.

SETUP (beállítási) műveletek

A maximális élmény érdekében végezze el a beállítások finomhangolását a **SETUP** segítségével. Miután választását a(z) ▲, ▼, ◀, ▶ gombokkal kiemeltté tette, nyomja meg az **OK** gombot.

- 1 Nyomja meg az **SETUP** gombot. Megjelenik a szolgáltatások listája.
- 2 Választása kiemeltté tételéhez használja a(z) ▲ ▼ gombokat.

Amikor a kurzor a kívánt pontra ér, nyomja meg a **OK** gombot:

GENERAL SETUP a megjelenítési és egyéb opciók kiválasztásához

AUDIO SETUP a hangzás beállítás kiválasztásához

PREFERENCES a lejátszási beállítások kiválasztásához

PASSWORD SETUP a jelszó opciók kiválasztásához

- 3 Az aktuális beállítási folyamat megszakításához vagy az előző menüszintre történő visszalépéshez használja a(z) ◀ gombot.
- 4 A kilépéshez nyomja meg a **SETUP** gombot.

Általános beállítások

Amikor a kurzor a kívánt pontra ér, nyomja meg az **OK** gombot:

TV DISPLAY a képarány kiválasztásához

TV TYPE a csatlakoztatott TV készülék adási normájának kiválasztásához

OSD LANG a képernyőmenü nyelvének kiválasztásához

SPDIF a digitális hang beállítások kiválasztásához

CAPTIONS a képalírás beállítások kiválasztásához

SCREEN SAVER a képernyővédő beállítások kiválasztásához

Az aktuális beállítási folyamat megszakításához vagy az előző menüszintre történő visszalépéshez használja a(z) ◀ gombot.

SETUP (beállítási) műveletek

Hang beállítások

Amikor a kurzor a kívánt pontra ér, nyomja meg az **OK** gombot:

SPEAKER SETUP a hangszóró beállítások kiválasztásához

DOLBY DIGITAL SETUP a dolby hangzás beállítások kiválasztásához

CHANNEL EQUALIZER a grafikus erősítő beállításainak kiválasztásához

3D PROCESSING a térhangzás beállításainak kiválasztásához

Az aktuális beállítási folyamat megszakításához vagy az előző menüszintre történő visszalépéshez használja a(z) ◀ gombot.

Beállítások

Amikor a kurzor a kívánt pontra ér, nyomja meg az **OK** gombot:

AUDIO a beszélt nyelv beállításainak kiválasztásához

SUBTITLE a feliratnyelv beállításainak kiválasztásához

DISC MENU a korong menü nyelv beállításainak kiválasztásához

PARENTAL a szülői opciók kiválasztásához

DivX® VOD Szerezzen DivX kódot a VOD használatához.

ENERGIATAKARÉKOS akkumulátorról történő lejátszás esetén aktiválja az energiatakarékos módot

DEFAULT A gyári beállítások visszaállítása

Az aktuális beállítási folyamat megszakításához vagy az előző menüszintre történő visszalépéshez használja a(z) ◀ gombot.

Megjegyzés: A szülői opciók csak kikapcsolt jelszavas üzemmód esetén hozzáférhetőek.

Jelszóbeállítás

Amikor a kurzor a kívánt pontra ér, nyomja meg az **OK** gombot:

PW MODE a jelszó be- vagy kikapcsolásához

PASSWORD a meglévő jelszó (alapérték: 99999) módosításához

Az aktuális beállítási folyamat megszakításához vagy az előző menüszintre történő visszalépéshez használja a(z) ◀ gombot.

Hibaelhárítás

Ha a DVD-Video lejátszó meghibásodására utaló jeleket tapasztal, először nézze át az ellenőrzőlistát. Elképzelhető, hogy valami felett elsiklott a figyelme.

FIGYELMEZTETÉS:

Semmilyen körülmények között ne kísérelje meg saját kezűleg megjavítani a készüléket; ez a garancia elvesztésével jár.

Ha bármilyen hiba előfordul, mielőtt javíttatni venné a készüléket, ellenőrizze az alább felsoroltakat. Ha a fel-sorolt javaslatok alapján nem tudja megoldani a problémát, akkor forduljon a forgalmazóhoz vagy a szervizhez.

Probléma	Megoldás
Nincs áram	<ul style="list-style-type: none">– Ellenőrizze, hogy a tápkábel mindkét vége megfelelően a helyén van-e.– Egy másik eszközt csatlakoztatva ellenőrizze, hogy van-e áram a konnektorban.– Ellenőrizze az akkumulátor csomag megfelelő elhelyezkedését.– Ellenőrizze a gépkocsi adapter megfelelő csatlakozását.
Torz kép	<ul style="list-style-type: none">– Vizsgálja meg, nincs-e szennyeződés, ujjlenyomat a korong felületén. Tisztítsa meg a korongot belülről kifelé törölve, száraz, szőszmentes törülőkendővel.– Kis mértékű képtorzulás néha előfordulhat. Ez nem utal meghibásodásra.
Teljesen eltorzult / a TV képernyőn nem látható semmilyen szín	<ul style="list-style-type: none">– Az NTSC/PAL beállítás hibás állapotban lehet. Hangolja össze TV készüléke és a lejátszó beállításait.
Nincs hang	<ul style="list-style-type: none">– Ellenőrizze a hangcsatlakozásokat. HiFi erősítő használata esetén próbáljon ki másik hangforrást.

Hibaelhárítás

Probléma

Megoldás

A korongot nem lehet lejátszani

- Ellenőrizze, nem címkével lefelé lett-e behelyezve.
- Tisztítsa meg a korongot.
- A korong is lehet hibás. Ennek ellenőrzéséhez próbáljon lejátszani egy másikat.

A lejátszó nem reagál a távvezérlővel kiadott parancsokra

- Célozzon a távvezérlővel közvetlenül a lejátszó érzékelőjére, ami a készülék előlapján található. Távolítsa el minden tárgyat a jel útjából. Ellenőrizze vagy cserélje ki az elemeket.

A DVD képe torz, vagy csak fekete-fehérben élvezhető

- Csak a TV készülék által fogadni képes (PAL/NTSC) formátumú korongot használjon.

Nincs hang a digitális kimeneten

- Ellenőrizze a digitális csatlakozásokat.
- A SETUP menüben ellenőrizze, hogy be van-e kapcsolva a digitális kimenet.

A lejátszó nem reagál semmilyen parancsra

- A műveleteket a korong nem támogatja.
- Olvassa el a koronghoz mellékelt lejátszási utasításokat.

A lejátszó melegszik

- A készülék burkolata hosszabb használat esetén felmelegedhet. Ez normális jelenség.

A készülék megfelel az Európai Közösség rádiófrekvenciás zavarra vonatkozó előírásainak.

Műszaki adatok

Méretetek	26 x 18 x 3.0 cm
Súly	1.13 kg / 2.48 lb
Tápellátás	Egyenáram 9V 2.2A
Áramfogyasztás	30W
Üzemi hőmérséklet tartomány	0 - 50°C (32 ~ 122°F)
A lézer hullámhossza	650nm
Videorendszer	NTSC / PAL / AUTO
Frekvencia-jelleggörbe	20Hz ~ 20KHz \pm 1dB
Jel-zaj arány	\geq 85dB
Hangtorzítás + zaj	\leq -80(1KHz)
Csatornák elkülönítése	\geq 85dB
Dinamika tartomány	\geq 80dB
Kimeneti	
Hangkimenet (analóg hang)	Kimeneti szint: 2V \pm 10%
Terhelési impedancia:	10K Ω
Kép kimenet jelszintje:	1Vp - p \pm 20%
Terhelési impedancia:	75 Ω

A PHILIPS fenntartja magának a jogot, hogy előzetes figyelmeztetés nélkül változtasson a termék kivitelén és jellemzőin.

A gyártó által jóvá nem hagyott módosítások semmissé tehetik a felhasználó jogait a készülék működtetésére vonatkozóan.

Minden jog fenntartva.

MAGYARORSZÁG

Minőségtanúsítás

A garanciajegyen feltüntetett forgalombahozó vállalat a 2/1984. (III.10.) BkM-lpM együttes rendelet értelmében tanúsítja, hogy ezen készülék megfelel a műszaki adatokban megadott értékeknek.

Figyelem!

A meghibásodott készüléket - beleértve a hálózati csatlakozót is - csak szakember (szerviz) javíthatja.

Ne tegye ki a készüléket esőnek vagy nedvesség hatásának!

Garancia

A forgalombahozó vállalat a termékre 12 hónap garanciát vállal.

Névleges feszültség.....DC 9V 2.2A

Teljesítmény30W

Érintésvédelmi osztály II.

Tömeg1.13 kg / 2.48 lb

Befoglaló méretek

szélesség.....260 mm

magasság.....180 mm

mélység.....30 mm

Informácie o autorských právach

Vyhотовovanie neoprávnených kópií materiálov vrátane počítačových programov, súborov, vysielaných programových a zvukových nahrávok môže byť porušením autorských práv a naplnat. skutkovú podstatu trestného cinu. Toto zariadenie nesmie byť na takýto účel používané.

Likvidácia tohto produktu

Váš produkt bol navrhnutý a vyrobený pomocou vysokokvalitných materiálov a komponentov, ktoré sa dajú recyklovať a znova využiť.



Keď sa na produkte nachádza symbol prečiarknutého koša s kolieskami, znamená to, že tento produkt pokrýva Európska smernica 2002/96/EC

Informujte sa o miestnom systéme separovaného zberu elektrických a elektronických výrobkov.

Postupujte podľa miestnych pravidiel a nevyhadzujte tento produkt do bežného odpadu z domácnosti. Správnou likvidáciou starého produktu pomôžete zabrániť možným negatívnym následkom na životné prostredie a ľudské zdravie.

Felhasználói jogokkal kapcsolatos tudnivalók

A szerzői jog által védett anyagok, beleértve a számítógépes programokat, az adatállományokat, a rádió- és televízióadásokat, valamint a hangfelvételeket, jogosulatlan másolása a szerzői jogok megsértését jelentheti és bűncselekményt valósíthat meg. Ez a készülék ilyen célokra nem használható.

Az elhasznált termék hulladékkezelése

Ezt a terméket minőségi, újrafeldolgozható és újrahasznosítható anyagok és alkatrészek felhasználásával tervezték és készítették.



A termékhez kapcsolódó áthúzott kerekese kuka szimbólum azt jelenti, hogy a termékre vonatkozik a 2002/96/EK Európai irányelv.

Kérjük, informálódjon az elektromos és elektronikus hulladékok szelektív gyűjtésének helyi rendszeréről.

Kérjük, a helyi szabályok figyelembe vételével járjon el, és ne dobja az elhasznált terméket a háztartási hulladékgyűjtőbe. Az elhasznált termék megfelelő hulladékkezelése segítséget nyújt a környezettel és az emberi egészséggel kapcsolatos esetleges negatív következmények megelőzésében.



PET1002

**CLASS 1
LASER PRODUCT**



**Be responsible
Respect copyrights**

Specifications are subject to change without notice.
Trademarks are the property of Koninklijke Philips Electronics N.V.
or their respective owners
2005 © Koninklijke Philips Electronics N.V. All rights reserved.

<http://www.philips.com>



Printed in China